

BCS Prize-winning Work

珠洲市多目的ホール(ラポルトすず)

La Porte Suzu Performing-Arts Center

所在地 / 石川県珠洲市飯田町1-1-8

建築主 / 珠洲市

設計者 / 長谷川逸子・建築計画工房株式会社

施工者 / 鹿島建設株式会社

竣工日 / 2006年3月31日

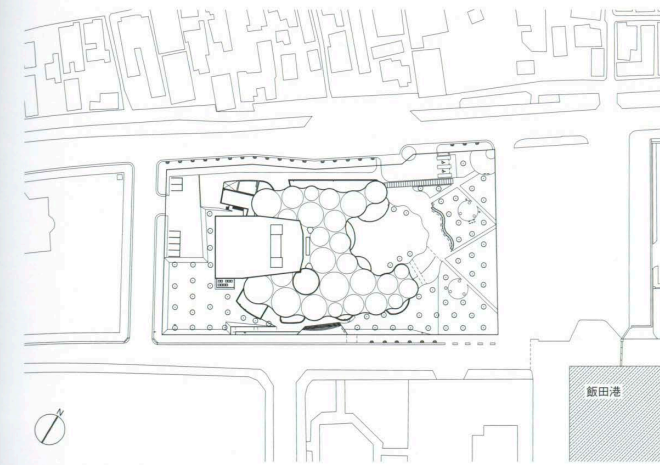
Location / Suzu City, Ishikawa Prefecture

Owner / Suzu City

Architect / Itsuko Hasegawa atelier

Contractor / Kajima Corporation

Completion Date / March 31, 2006



配置 縮尺 1 / 3,000



屋根より北側を見る North view from the roof.



北東側全景 General view from the northeast.



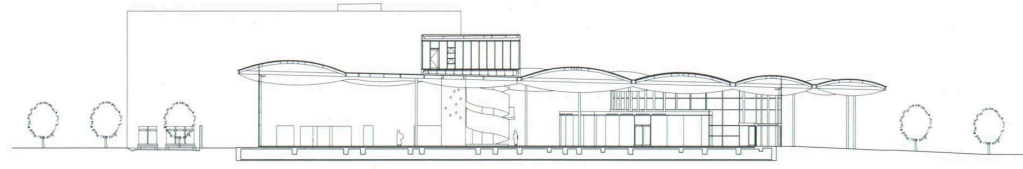
左頁、上：北東側夜景 Facing page, above : Night view from the northeast.
左頁、下：市民ロビー内観 Facing page, below : Interior view of the civic lobby.



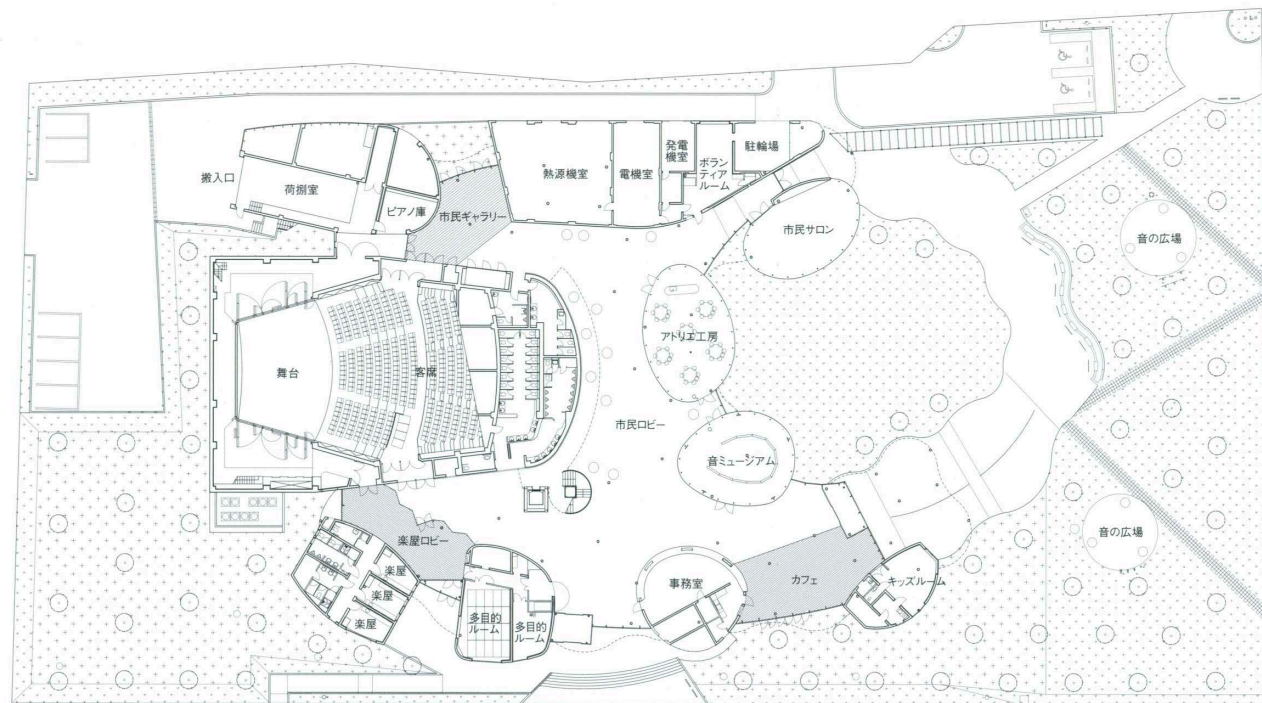
アトリエ工房より市民サロンと珠洲のまちを見る View of the civic salon and Suzu city from the atelier.



市民サロンより南東側を見る South east view from the civic salon.



東西断面 縮尺 1/800



1階平面 縮尺 1/800

建築概要

敷地面積 8,928.96m²
 建築面積 3,170.69m²
 延床面積 3,511.74m²
 階数 地上2階 塔屋1階
 構造 鉄骨造 一部鉄筋コンクリート造
 施工期間 2005年2月～2006年3月

仕上げ概要

外部仕上げ
 屋根/ホール棟屋根:露出アスファルト防水 シェル屋根
 根・アイランド屋根:超速硬化ウレタン防水 外壁/
 スーパーガードセラミックス塗装 開口部/一般アルミ
 サッシ アルミカーテンウォール

内部仕上げ

[市民サロン・アトリエ工房・音ミュージアム]床/塩化
 ビニル床タイル450mm角 t=3mm 壁/曲面ガラス
 一部PB t=15+15mmの上EP塗装 天井/岩綿吸音
 板 [キッズルーム・多目的ルーム]床/フローリング
 t=12mm 壁/PB t=12.5mmの上珪藻土 PB t=
 12.5mmの上EP塗装 天井/岩綿吸音板 [事務所]
 床/長尺塩化ビニルシート t=2.5mm 壁/珪藻土
 天井/岩綿吸音板 [楽屋・ボランティアルーム]床/
 長尺塩化ビニルシート t=2.5mm 壁/PB t=12.5mm
 の上EP塗装 天井/岩綿吸音板 [ホール]床/プ
 リントフローリング t=12mm 壁/珪藻土 グラスウール
 +グラスクロス 壁装カラーガラス t=5mm パーチ不燃
 挽き板 t=6mm 染色塗装練り付け ゴム材19mm角

ルーバー 染色難燃塗装 PB t=9.5+12.5mmの上EP
 塗装 天井/PB t=15+15mmの上EP塗装 PB
 t=12.5+12.5mmの上EP塗装 岩綿吸音板 [市民
 ロビー・楽屋ロビー・市民ギャラリー]床/ロールカーベ
 ット t=7mm 複合木フローリング w=75mm t=
 12mm 磁器質タイル t=10mm 壁/珪藻土+墨コー
 ト 鉄筋コンクリート+アクリルクリア カーテンウォール
 天井/スチールパンチング t=0.6mm 焼き付け塗装

設備概要

空調 方式/単一ダクト方式 空気熱源ヒートポンプ

パッケージ方式方式

衛生 給水/直結給水方式(加圧給水方式) 給湯/
 局所給湯方式(電気温水器 ガス湯沸器) 排水/自
 然流下方式(公共下水道接続)

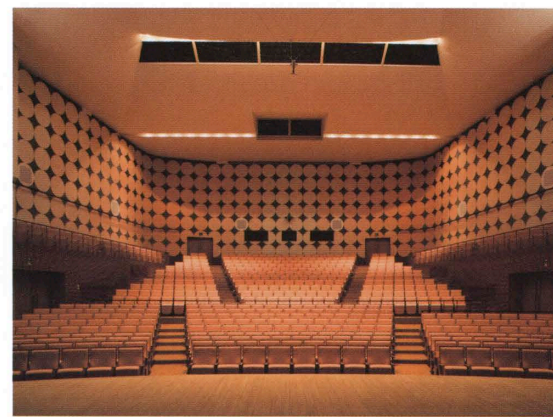
電気 受電方式/6.6kV1回線受電 設備容量/
 1,050kVA

予備電源 非常用ディーゼル発電機60kVA

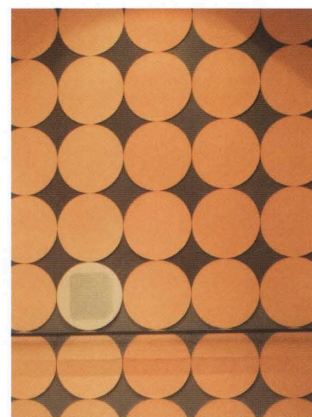
防災 消火/屋内消火栓 排煙/自然排煙

その他 非常照明 誘導灯 非常放送 火災報知器

避雷設備



ホール Hall.

珪藻土が用いられた吸音板
Sound absorbing board for which
diatomaceous earth is used.

珠洲市は能登半島先端に位置する人口1万8千人の小都市である。かつては七尾から能登線が延びて半島を結んでいたが、それも今は廃線となり孤立した印象が強い。この「珠洲市多目的ホール(ラポルトすず)」は、加えて過疎化と少子高齢化のために空洞化が進む現状に対し、中心市街地活性化法の施行に併せ、地域活性の期待を込めて港に隣接する埋立地に計画された多目的ホールである。

あまり知られていないが、珠洲市には珪藻土を特産とする顔がある。その縁で度たび訪れていた設計者が構想の段階から参画を求められ、複合的な要望や期待に対し、市民・行政・専門家と一年間のワークショップを重ねてプログラムを組み立てている。市民や観光客が集まり、多様な活動を展開するよう仕組まれたプログラムは、結果としてレンズ状の屋根が連続しながら雲のようにホールを取り巻き、その下に市民サロン、アトリエ工房、音ミュージアムなどさまざまな活動の場が群島のように点在するプランニングに結実している。

町の中心にある港、港の中心に浮かぶ雲のイメージは、子どもたちのワークショップの中で生まれたそうであるが、黒瓦の低い家屋が密集する屋並の中に白いふくらみが連なるという、異質でありながら明るい風景は、往々にして過大な地域主義の下、重々しく伝統を背負うような建築に傾く事例が多い中で、はるかにこの立地にふさわしく新しい時代に向かう静かな意思を感じることができる。突きつけられた課題に正対することで獲得した、いわば市民のための開放感に溢れている。特に敷地を越えて計画されたという芝生のランドスケープは、ロビー空間に芝生プリントのカーペットとなって入り込み、光が反射するレンズ上の天井と相俟って、人びとの活動が展開する広場という感覚を増幅させている。市街地の中に、今までなかったであろう共同性を生み出すことに成功している。

建物が完成した後の運営管理も見越しながら、多様な与条件を透明で明るく分かりやすい開放性にまとめ上げた設計者。複雑で難しい注文に対し、精度を守りつつさまざまな工夫を重ね、コスト意識を保ちながら高い水準の性能を実現させた施工者。設計者を信頼して市民参加をうながし、完成後の運営を主体的に進める自治体関係者。さまざまな活動を通して積極的にまちづくりに参画する市民。多くの問題を抱える地方都市を、それぞれの立場で支援する気持ちが一体的に集約された施設として、「珠洲市多目的ホール(ラポルトすず)」は十分評価できる。

Suzu is a small city with a population of 18,000, located at the tip of Noto Peninsula. The Noto Line once extended from Nanao and linked the peninsula to the mainland but since the discontinuation of that service, the city has felt isolated. La Porte Suzu Performing-Arts Center is a multipurpose hall planned for a reclaimed area adjacent to the port—upon enforcement of the Central Urban District Revitalization Law—in the hopes of revitalizing a region that is experiencing a ‘hollowing out’ as a result of not only isolation but depopulation, a declining birthrate and an aging population.

Though not widely known, diatomaceous earth is a special product of Suzu. The architect, who had visited the city a number of times in that connection, was asked to participate in the project from the conceptual stage. In response to requests and expressions of hope from different quarters, she developed a program after holding a year-long workshop with the public, local government and experts. The program, devised so that people of the city as well as tourists might gather and engage in diverse activities, bore fruit in the end in a scheme in which multiple lens-shaped roofs are clustered like clouds around the hall, and places for activities such as a ‘civic salon,’ atelier-studios, and a music museum are dispersed like islands in an archipelago underneath the roofs.

This image of clouds floating in the middle of a port in the middle of the city is said to have emerged from a workshop with children. The cluster of white, rounded roofs in the midst of a townscape crowded with low houses topped by black roof-tiles creates a landscape of sharp contrast that is nevertheless cheerful in character. There are many examples of solemn buildings that seem to bear the burden of tradition out of an excessive regionalist consciousness, but one can sense in this facility a quiet determination to embark on a new era and understand how this solution might be far more suitable for the location. By facing up to the task that was thrust upon her, the architect has produced for the people of the city a facility that is quite open. In particular, the grassy landscaping, which stretches beyond the boundary of the site, seems to extend into the lobby space, thanks to the grass-like carpet. Together with the lens-shaped ceiling which reflects light, it reinforces the feeling that this is a plaza where people are engaged in various activities. The facility has succeeded in giving rise to a new sense of community in the urban district.

The architect anticipated the management and maintenance of the building after completion even as she translated the diverse, given conditions into a transparent, bright, easily understood facility of open character. In response to a complex and difficult order, the builder devised various measures while maintaining precision, and achieved a building meeting a high standard of performance while remaining cost conscious. Having relied on the architect and encouraged the public to participate, those concerned in the local government have taken the initiative in managing the facility since its completion. The public has actively participated in community development through engagement in various activities. La Porte Suzu Performing-Arts Center is worthy of praise as a project in which different parties have worked together from their respective standpoints to support a local city confronting many problems.